

Letisko M. R. Štefánika - Bratislava Airport, a.s. (BTS)

USTANOVENIE LETISKOVÝCH POPLATKOV AERODROME CHARGES REGULATIONS

Platné od / Valid from 26.03.2023



Odplaty za pristátie lietadla

Základom výpočtu odplát za pristátie lietadla je maximálna vzletová hmotnosť (MTOM) lietadla uvedená výrobcom lietadla, alebo priemerná hodnota všetkých modifikácií, alebo verzii používaných jednotlivými prevádzkovateľmi.

Sadzby za každú tonu (aj započatú) maximálnej vzletovej hmotnosti (MTOM) lietadla:

Doprava v rámci Slovenskej republiky:

6,33 EUR / sadzba bez DPH*

* DPH bude účtovaná podľa zákonov platných v Slovenskej republike.

Medzinárodná doprava na letisku:

prvých 150 t, vrátane	16,13 EUR / sadzba bez DPH*
každá ďalšia 151 do 250 t	11,43 EUR / sadzba bez DPH*
každá ďalšia 251 t	8,17 EUR / sadzba bez DPH*

* DPH bude účtovaná podľa zákonov platných v Slovenskej republike.

Odplaty za cvičné pristátia

Ak sú stanovené percentom sadzby, sú základom výpočtu pre lietadlá zahraničného prevádzkovateľa odplaty za pristátie lietadla pre medzinárodnú prevádzku a základom výpočtu pre lietadlá tuzemského prevádzkovateľa sú platné sadzby odplát za pristátie lietadiel pre vnútroštátnu prevádzku. Odplaty sa účtujú za každé plné pristátie, letmé pristátie a vzlet alebo prelet v dobe konania cvičného letu.

Prevádzkovateľ lietadla je povinný písomne oznámiť prevádzkovateľovi letiska počet pristátí, letných pristátí a vzletov alebo preletov vykonaných v priebehu celého cvičného letu, a to najneskôr do 24 hodín po ukončení letu.

Pri preletoch budú účtované odplaty ako za letmé pristátia a vzlety.

Poznámka: Prelet je let lietadla v priestore letiska vymedzenom kolmým priemetom jeho perimetra do vonkajšej vodorovnej roviny vo výške nižšej ako 150 m nad výškou vzťažného bodu letiska.

Prevádzkovateľ letiska je oprávnený s jednotlivými leteckými prevádzkovateľmi lietadiel dohodnúť spôsob úhrady odplát za cvičné pristátia (za série letov a pod.), prípadne poskytnúť primeranú zľavu, ak to bude pre obe strany výhodné (napr. použitie časovej sadzby).

Landing charges

The basis for the calculation of landing charges is the maximum take-off mass (MTOM) of the aircraft given by the aircraft manufacturer, or average value of all modifications or versions used by individual aircraft operators.

Rates per each tonne (even initiated) of the maximum take-off mass (MTOM) of the aircraft:

Traffic within the Slovak Republic:

6,33 EUR / charge without VAT*

* A VAT shall be charged under effective Slovak Republic legislation.

International traffic at the aerodrome:

first 150 t, included	16,13 EUR / charge without VAT*
each next 151 to 250 t	11,43 EUR / charge without VAT*
each next 251 t	8,17 EUR / charge without VAT*

* A VAT shall be charged under effective Slovak Republic legislation.

Charges for training landings

If they are defined by percentage then the basis for the calculation of the charges for foreign operator are the valid rates of landing charges for international traffic and the basis for the calculation of the charges for national operator are valid rates of landing charges for domestic traffic. The landing charges are calculated for each full landing, touch-and-go or overshoot during the training flight.

The aircraft operator shall inform aerodrome operator in the written form about the number of landings and touch-and-go and number of overshoots during the training flight at least 24 hours after completing the flight.

Charges for the overshoots are accounted as touch-and-go.

Note: The overshoot is a flight of an aircraft in the area of the airport defined by the perpendicular projection of its perimeter into the outer horizontal surface at a height lower than 150 m above the height of the airport reference point.

The aerodrome operator is authorized to make special charges for training landings (for series of flights etc.) with the individual aircraft operators, eventually to make appropriate discount if advantageous for both sides (e. g. time rate).

Druh cvičného letu:

- **Plné pristátie**
 - 100 %, minimálne však 161,28 EUR bez DPH* pre lietadlá zahraničného prevádzkovateľa
 - 100 %, minimálne však 63,28 EUR bez DPH* pre lietadlá tuzemského prevádzkovateľa
- **Letmé pristátie a vzlet**
 - 50 %, minimálne však 80,64 EUR bez DPH* pre lietadlá zahraničného prevádzkovateľa
 - 50 %, minimálne však 31,65 EUR bez DPH* pre lietadlá tuzemského prevádzkovateľa

* DPH bude účtovaná podľa zákonov platných v Slovenskej republike.

*Oslobodenia od odplát***Lety nasledujúcich lietadiel nepodliehajú odplatám:**

- lety uskutočňované výlučne na dopravu na oficiálnej ceste vláduceho panovníka a jeho najbližšej rodiny, hláv štátov, predsedov vlád a vládnych ministrov. Vo všetkých prípadoch musí byť táto skutočnosť označená príslušným statusom v letovom pláne,
- pátracie a záchranné lety povolené kompetentným orgánom SAR.

Uvádzacie zľavy z odplát za pristátie lietadiel:

Na letisku Bratislava/M. R. Štefánik môže prevádzkovateľ pravidelných leteckých spojení požiadať o udelenie podporných zliav v zmysle pravidiel vydaných prevádzkovateľom letiska.

Option of the training flight:

- **Full landing**
 - 100 %, but minimum 161,28 EUR without VAT* for aircraft of foreign operator
 - 100 %, but minimum 63,28 EUR without VAT* for aircraft of national operator
- **Touch-and-go**
 - 50 %, but minimum 80,64 EUR without VAT* for aircraft of foreign operator
 - 50 %, but minimum 31,65 EUR without VAT* for aircraft of national operator

* A VAT shall be charged under effective Slovak Republic legislation.

*Exemptions***Flights of the following aircraft are not subject to the charges:**

- flights performed exclusively for the transport, on official mission, of the reigning Monarch and his/her immediate family, Heads of State, Heads of Government, and Government Ministers. In all cases, this must be substantiated by the appropriate status indicator on the flight plan,
- search and rescue flights authorized by a competent SAR body.

The introductory discount of landing charges:

Operator of the scheduled flights may apply for an introductory discount on landing fees at Bratislava/M. R. Štefánik aerodrome in accordance with the rules issued by AD operator.

Odplaty za parkovanie lietadiel

Základom výpočtu odplát za parkovanie lietadiel je maximálna vzletová hmotnosť (MTOM) lietadla a doba parkovania.

Odplata sa vyberá za parkovanie lietadla vo vymedzenej časti letiska.

Sadzba sa stanovuje za každú hodinu a tonu (aj započatú) z maximálnej vzletovej hmotnosti lietadla pre medzinárodnú a vnútroštátnu prevádzku vo výške:

0,37 EUR / sadzba bez DPH*

* DPH bude účtovaná podľa zákonov platných v Slovenskej republike.

Pokiaľ na letisku Bratislava/M. R. Štefánik letecký dopravca zabezpečuje prepravu nákladu a pošty, resp. uskutočňuje technické medzipristátie a zároveň prevádzkuje lietadlo s MTOM nad 100 t, prevádzkovateľ letiska udelí zľavu z odplaty za dlhodobé parkovanie nasledovne:

MTOM lietadla - nad 100 t	Odplaty za parkovanie lietadla EUR/1 t/1 h
	sadzba bez DPH*
do 2 hodín	0 EUR
od 2 do 12 hodín	0,37 EUR
nad 12 hodín	0,09 EUR

* DPH bude účtovaná podľa zákonov platných v Slovenskej republike.

Pokiaľ na letisku Bratislava/M. R. Štefánik letecký dopravca vykonáva pravidelnú leteckú prepravu cestujúcich, batožiny, poštových zásielok alebo nákladu, prevádzkovateľ letiska udelí zľavu z odplaty za parkovanie nasledovne:

Pravidelná letecká preprava cestujúcich, batožiny, poštových zásielok alebo nákladu	Odplaty za parkovanie lietadla EUR/1 t/1 h
	sadzba bez DPH*
do 1 hodiny	0 EUR
nad 1 hodinu	0,37 EUR

* DPH bude účtovaná podľa zákonov platných v Slovenskej republike.

Parking charges

The basis for the calculation of parking charges is the maximum take-off mass (MTOM) of the aircraft and the duration of the parking.

The charge is collected for the parking of the aircraft in specified part of the aerodrome.

The rate is settled per each hour and tonne (even initiated) of the maximum take-off mass of the aircraft both the international and domestic flights:

0,37 EUR / charge without VAT*

* A VAT shall be charged under effective Slovak Republic legislation.

In case the operator provides mail or cargo transportation or technical landing by aircraft with more than 100 t MTOM, Bratislava/M. R. Štefánik aerodrome grants parking fees discount on long term parking as bellow:

Aircraft MTOM - over 100 t	Aircraft parking charges EUR/1 t/1 hour
	charge without VAT*
up to 2 hours	0 EUR
from 2 to 12 hours	0,37 EUR
over 12 hours	0,09 EUR

* A VAT shall be charged under effective Slovak Republic legislation.

In case the operator provides scheduled transportation of passengers, luggage, mail or freight, Bratislava/M. R. Štefánik aerodrome grants discount on parking as follows:

Scheduled transportation of passengers, luggage, mail or freight	Aircraft parking charges EUR/1 t/1 hour
	charge without VAT*
up to 1 hour	0 EUR
over 1 hour	0,37 EUR

* A VAT shall be charged under effective Slovak Republic legislation.

Oslobodenia od odplát

Od odplát sú oslobodené:

- lety uskutočňované výlučne na dopravu na oficiálnej ceste vláduceho panovníka a jeho najbližšej rodiny, hláv štátov, predsedov vlád a vládnych ministrov. Vo všetkých prípadoch musí byť táto skutočnosť označená príslušným statusom v letovom pláne,
- pátracie a záchranné lety povolené kompetentným orgánom SAR.

Vymedzenie letiskových plôch na odbavovacie a iné plochy (miestne aj časovo) je v právomoci prevádzkovateľa letiska. Tento je oprávnený s jednotlivými leteckými prevádzkovateľmi dohodnúť spôsob úhrady odplát (za série letov a pod.), prípadne poskytnúť primeranú zľavu, ak to bude pre obe strany výhodné (napr. použitie časovej sadzby).

V prípade domovských bázovaných lietadiel alebo v prípade krátkodobých bázovaných lietadiel na letisku Bratislava/M. R. Štefánik je prevádzkovateľ letiska oprávnený poskytnúť zľavu.

Exemptions

The following cases are not subject to the charges:

- flights performed exclusively for the transport, on official mission, of the reigning Monarch and his/her immediate family, Heads of State, Heads of Government, and Government Ministers. In all cases, this must be substantiated by the appropriate status indicator on the flight plan,
- search and rescue flights authorized by a competent SAR body.

The aerodrome operator is authorized to specify or divide the aerodrome areas to the apron and other areas. The operator is authorized to make a special charge with the individual operators (for series of flights etc.), or to allow the appropriate reduction of charges, if it is convenient for both sides (e.g., using time charges).

In case of home-based aircraft or short term-based aircraft, Bratislava/M. R. Štefánik aerodrome is authorized to grant the reduction of charges.

Odplaty za použitie letiska cestujúcimi

Medzinárodná doprava

Za každého odlietavajúceho cestujúceho v pravidelnej a nepravidelnej medzinárodnej leteckej doprave platí prevádzkovateľ čiastku:

20,01 EUR / sadzba bez DPH*

* DPH bude účtovaná podľa zákonov platných v Slovenskej republike.

Doprava v rámci Slovenskej republiky

Za každého odlietavajúceho cestujúceho v pravidelnej a nepravidelnej leteckej doprave platí prevádzkovateľ čiastku:

7,76 EUR / sadzba bez DPH*

* DPH bude účtovaná podľa zákonov platných v Slovenskej republike.

Passenger service charges

International traffic

In the international scheduled and non-scheduled air transport an operator shall pay the charge for each departing passenger:

20,01 EUR / charge without VAT*

* A VAT shall be charged under effective Slovak Republic legislation.

Traffic within the Slovak Republic

In the scheduled and non-scheduled air transport an operator shall pay the charge for each departing passenger:

7,76 EUR / charge without VAT*

* A VAT shall be charged under effective Slovak Republic legislation.

Transfer na letisku Bratislava/M. R. Štefánik

Za každého transferového cestujúceho v medzinárodnej leteckej doprave platí prevádzkovateľ:

- 50 % zo sadzby odplát za odlietavajúceho cestujúceho v medzinárodnej doprave (10,00 EUR bez DPH*).

Za každého transferového cestujúceho v leteckej doprave v rámci Slovenskej republiky platí prevádzkovateľ:

- 50 % zo sadzby odplát za odlietavajúceho cestujúceho v doprave v rámci Slovenskej republiky (3,87 EUR bez DPH*).

* DPH bude účtovaná podľa zákonov platných v Slovenskej republike.

Poznámka: Pod pojmom transferový cestujúci rozumieme letecký cestujúci, ktorý priletel na dané letisko, a ktorému sa počas pobytu na zemi zmenilo číslo letu.

Oslobodenia od odplát

Od odplát sú oslobodené:

- lety uskutočňované výlučne na dopravu na oficiálnej ceste vládnuceho panovníka a jeho najbližšej rodiny, hláv štátov, predsedov vlád a vládnych ministrov. Vo všetkých prípadoch musí byť táto skutočnosť označená príslušným statusom v letovom pláne,
- pátracie a záchranné lety povolené kompetentným orgánom SAR.

Poznámka: Neplánované pristátie v Slovenskej republike a náhradná preprava cestujúcich druhým dopravcom zo Slovenskej republiky do zahraničia sa posudzuje ako priamy tranzit.

Uvádzacie zľavy z odplaty za použitie letiska cestujúcimi

Na letisku Bratislava /M. R. Štefánik môže prevádzkovateľ pravidelných leteckých spojení požiadať o udelenie podporných zliav v zmysle pravidiel vydaných prevádzkovateľom letiska.

Oslobodenia od odplát na letisku Bratislava /M. R. Štefánik

Od odplát za použitie letiska cestujúcimi sú oslobodení cestujúci vo veku do 2 rokov.

Transfer at Bratislava/M. R. Štefánik aerodrome

In the international air transport, an operator shall pay for each transfer passenger:

- 50 % from charge for each departing passenger in international traffic (10,00 EUR without VAT*).

In the transport within the Slovak Republic an operator shall pay the charge for each transfer passenger:

- 50 % from charge for each departing passenger within the Slovak Republic (3,87 EUR without VAT*).

* A VAT shall be charged under effective Slovak Republic legislation.

Note: Transfer passenger is a passenger arriving on a certain airport and continuing with a flight with different flight number.

Exemptions

The following cases are not subject to the charges:

- flights performed exclusively for the transport on official mission, of the reigning Monarch and his/her immediate family, Heads of State, Heads of Government, and Government Ministers. In all cases, this must be substantiated by the appropriate status indicator on the flight plan,
- search and rescue flights authorized by a competent SAR body.

Note: Irregular landing on the Slovak territory and the alternate onward carriage of passengers from the Slovak Republic will be considered as a direct transit.

The introductory discount of passenger service charges

Operator of the regular air traffic may apply for an introductory discount of passenger service charges at Bratislava /M. R. Štefánik aerodrome in accordance with the rules issued by AD operator.

Exemptions from charges at Bratislava /M. R. Štefánik aerodrome

Passengers up to 2 years of age (infants) are not subject to passenger service charges.

Bezpečnosť

Odplaty za bezpečnostné služby sa nevyberajú.

Security

Charges for security are not collected.

Hranice hlučnosti

Zatiaľ nestanovené.

Noise-related items

To be developed.

Spôsoby platby

Odplaty účtuje a vyberá prevádzkovateľ letiska.

Methods of payment

Charges are accounted and collected by the aerodrome operator.

Majiteľ a prevádzkovateľ lietadla sú spoločne a jednotlivo zodpovední za platenie odplát. Osobou povinnou zaplatiť odplatu je osoba, ktorá bola prevádzkovateľom lietadla v čase, keď bol vykonaný let. Ak je prevádzkovateľ neznámy, považuje sa za prevádzkovateľa majiteľ lietadla, pokiaľ nepreukáže, ktorá iná osoba bola prevádzkovateľom.

The owner and the aircraft operator are jointly and severally responsible for payment of the charges. The person liable to pay the charge shall be the person who was the aircraft operator at the time when the flight was performed. If the identity of the operator is not known, the aircraft owner shall be regarded as the operator unless he proves which another person was the operator.

Odplaty sú splatné pred odletom lietadla, pokiaľ nebolo dopredu zmluvne dohodnuté inak.

Charges are payable before the departure of the aircraft unless agreed upon otherwise in advance.

Odplaty sú splatné v EUR alebo v ekvivalentnej hodnote akýchkoľvek iných voľne vymeniteľných mien prepočítanej výmenným kurzom Národnej banky Slovenska v deň vystavenia faktúry, ak nie je inak stanovené v platobnej dohode uzavretej medzi Slovenskou republikou a štátom príslušnosti prevádzkovateľa lietadla alebo vo finančných predpisoch.

Charges are payable in EUR or in equivalent value of any other freely convertible currency converted with the exchange rate established by National Bank of Slovakia on the date of billing, unless otherwise stated in an agreement of payment concluded between the Slovak Republic and the state of the aircraft operator nationality or financial regulations.

Prevádzkovateľ letiska je oprávnený prostredníctvom poskytovateľa ATS nepovoliť odlet lietadla prevádzkovateľa, ktorý neuhradil splatnú faktúru za poskytnuté služby alebo zadržať lietadlo dlžníka až do vyrovnania pohľadávok.

The aerodrome operator is authorized through ATS provider not to permit departure of the aircraft of an operator who has not paid a due invoice for services charges, or the aerodrome operator is entitled to seize the aircraft until the debt is paid.

Prevádzkovateľ (pilot) lietadla, ktorý nezaplatil predchádzajúce faktúry a pristál na letisku, bude prevádzkovateľom letiska požiadaný, aby zaplatil všetky splatné faktúry pred odletom.

The aircraft operator (a pilot) who has not settled previous invoices and has landed at the aerodrome, will be required by the AD operator to pay all the due invoices before departure.

Sťažnosti, ak sa vyskytnú, sa prejednávajú po zaplatení celej sumy faktúry na základe písomnej žiadosti o dobropis do 30 dní po lehote splatnosti.

Complaints if any, shall be dealt with after the payment of the total sum of the invoice on the basis of a written application for the credit-note within 30 days after the time-limit payment.

Úrok z omeškania. Akékoľvek odplaty, ktorých suma nebola zaplatená najneskôr v lehote splatnosti faktúry, podliehajú zvýšeniu o úrok z omeškania vypočítaný v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.

Interest on late payment. Any charges, the amount of which has not been paid by the due of the bill, shall be liable to be increased by the addition thereto of interest on late payment calculated according to provisions of the Commercial code.